

Fergusson College (Autonomous), Pune
Proposed Second Year Curriculum as per NEP 2020
Department of _____ FRENCH _____
Course Structure (Major/Minor)

Semester	Paper Code	Paper Title	Credits
III	FRE- 200 (MAJOR)	History of France, its culture & civilization	4
	FRE - 201 (MAJOR)	Introduction to French literature	4
	FRE – 211 (MINOR)	Intermediate French language skills I	4
	FRE- 220 (OE)	French Course III / Intermediate French language skills I	2
	FRE – 230 (VSC)	Introduction to technology in Translation	2
	FRE – 245 (CEP)	Community Engagement Programme (CEP)	2
IV	FRE – 250 (MAJOR)	Contemporary France : New roles in the world	4
	FRE- 251 (MAJOR)	Intermediate Business French	4
	FRE- 261 (MINOR)	Intermediate French language skills II	4
	FRE – 270 (OE)	French Course IV/ Intermediate French language skills II	2
	FRE – 290 (SEC)	Intermediate speaking skills	2
	FRE – 295 (FP)	Field Project	2

Name and Signature
Head of the Department

Program Outcomes (POs) B.A.

PO1	Disciplinary Knowledge Demonstrate a blend of conventional discipline knowledge and its applications to the modern world. Execute strong theoretical and practical understanding generated from the chosen program
PO2	Critical Thinking and Problem solving: Exhibit the skill of critical thinking and use higher order cognitive skills to approach problems situated in their social environment, propose feasible solutions and help in its implementation.
PO3	Social competence Express oneself clearly and precisely to build good interpersonal relationships in personal and professional life. Make effective use of linguistic competencies to express themselves effectively in real and virtual media. Demonstrate multicultural sensitivity in group settings.
PO4	Research-related skills and Scientific temper Seeks opportunity for research and higher academic achievements in the chosen field and allied subjects and is aware about research ethics, intellectual property rights and issues of plagiarism. Demonstrate a sense of inquiry and capability for asking relevant/appropriate questions; ability to plan, execute and report the results of an research project be it in field or otherwise under supervision.
PO5	Personal and professional competence Equip with strong work attitudes and professional skills that will enable them to work independently as well as collaboratively in a team environment.
PO6	Effective Citizenship and Ethics: Demonstrate empathetic social concern and equity centred national development; ability to act with an informed awareness of moral and ethical issues and commit to professional ethics and responsibility.
PO7	Environment and Sustainability Understand the impact of the scientific solutions in societal and environmental contexts and demonstrate the knowledge of and need for sustainable development.
PO8	Self-directed and Life-long learning Acquire the ability to engage in independent and life-long learning in the broadest context of socio-technological changes.

Program Specific Outcomes (PSOs) of Department of FRENCH

PSO1	<p>Academic Competence</p> <p>(i) Understand sounds specific to the French language, fundamental concepts in French grammar and literature, business, current trends and challenges prevalent in France.</p> <p>(ii) Demonstrate an understanding of the interlinkage between the history of France and the different schools of literature.</p> <p>(iii) Understand contemporary social reality prevalent in France and compare it with the reality in one's own country.</p> <p>(iv) Understand the business culture in French and Francophone companies</p> <p>(v) Understand the characteristics of various theories of teaching French as a foreign language</p> <p>(vii) Understand the basic concept of translation</p>
PSO2	<p>Personal and Professional Competence</p> <p>(i) Integrate theoretical knowledge with understanding of contemporary social reality.</p> <p>(ii) Analyse the causes and consequences of current challenges of modern society</p> <p>(iii) Write coherent essays highlighting problems and solutions</p> <p>(iv) Make presentations on topics related to business, literature and society and justify their choice</p> <p>(v) Make a lesson plan and conduct a class</p> <p>(vi) Translate a document as well as be able to use translation tools</p>
PSO3	<p>Research Competence</p> <p>(i) Apply research methodology skills for designing and undertaking research projects related to literature, translation, business and commercial French and the teaching of French as a foreign language.</p> <p>(ii) Integrate theoretical understanding and research skills for analysis of works</p>
PSO4	<p>Entrepreneurial and Social Competence</p> <p>(i) Analyze and understand the evolutionary changes in foreign language learning by inculcating employability and entrepreneurship skills amongst the lifelong learners with moral values and ethics.</p> <p>(ii) Develop communication skills required for social interaction</p> <p>(iii) Demonstrate a sensitive outlook towards concerns of modern society and understand its linkage to literature</p>

S.Y.B.A

Title of the Course and Course Code	History of France, its culture & civilization (FRE200)	Number of Credits : 04
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		Bloom's cognitive level
CO1	Understand the major historical events and personalities from the 1 st century to the 21 st century	1
CO2	Explain the causes and consequences of various wars and the French revolution. Describe the societal conditions prevalent today.	2
CO3	Discuss with pertinent examples the contribution of the aristocracy, the monarchs and emperors to the development of France	3
CO4	Analyze the socio-political impact of the French revolution and the wars on France.	4
CO5	Evaluate the reasons for socio-political evolutions in present day France .	5

Course Contents

Unit No.	Unit contents	No. of hours
I	La Gaule, Charlemagne, Jeanne d'Arc, Moyen Âge	10
II	Les grandes inventions, Henri IV, la Renaissance, la Réforme, 17 ^e siècle, Louis XIV	20
III	Louis XVI, la Révolution, 18 ^e siècle, Napoléon, la Restauration	10
IV	19 ^e et 20 ^e siècles, la Révolution industrielle, les deux Guerres mondiales, Mai 1968, les Présidents, la France actuelle, la France urbaine et rurale	20

Learning Resources:

Reference Books	<ol style="list-style-type: none"> 1. BALLOT M, Nouveau livre d'Histoire de France Armand Collin 2. CARLO, C. CAUSA M. Civilisation Progressive du français A1: CLE International..
-----------------	---

S.Y.B.A

Title of the Course and Course Code	Introduction to French literature (FRE201)	Number of Credits : 04
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		Bloom's cognitive level
CO1	Outline the various literary movements from the Middle Age to the 20 th century. Understand the different types of genres.	1
CO2	Explain the salient features of each literary movement and its linkage to history	2
CO3	Apply the knowledge of the different genres to explain the works of the various authors Apply the various linguistic tools to communicate in writing and/or orally	3
CO4	Analyze an author's work in light of the literary movement, themes and forms. Compare two authors from the same era	4
CO5	Evaluate the importance of the contributions of the various authors especially the philosophers	5

Course Contents

Unit No.	Unit contents	No. of hours
I	Introduction to genres, Troubadours, Chansons de geste, l'Humanisme. 16 ^e siècle	10
II	17 ^e siècle, le classicisme, 18 ^e siècle, les philosophes	10
III	19 ^e siècle le romantisme, le réalisme, l'idéalisme, le symbolisme	15
IV	20 ^e siècle le surréalisme, le dadaïsme, le nouveau roman, l'existentialisme, la littérature francophone	15
V	Language study : Intermediate grammar, vocabulary and writing	10

Learning Resources:

Reference Books	Compilation based on 1. LAGARDE ET MICHARD: Nathan 2. Anthologie de la littérature française 3. CASTEX SURRER 4. Littérature Progressive du français A1: CLE International.. 5. Communication progressive du français 6. Grammaire en contexte intermédiaire 7. Grammaire en dialogues B1
Online reference	https://diedieu.hypotheses.org/files/2017/01/Principaux-mouvements-litt%C3%A9raires-Fiche-p%C3%A9dagogique.pdf

S.Y.B.A

Title of the Course and Course Code	Intermediate French language skills I (FRE211)	Number of Credits : 04
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		Bloom's cognitive level
CO1	Understand directions, short descriptions of vacations, of regions and of a city	1
CO2	Describe a city, narrate a past incident, write about future plans	2
CO3	Give directions, narrate ones routine, use the appropriate mood and tense to describe or narrate the past / future	3
CO4	Writr short essays on events related to immediate reality and justify one's choice	4

Course Contents

Unit No.	Unit contents	No. of hours
I	Unit 7 – C'est où?	10
II	Unit 8 – N'oubliez pas!	10
III	Unit 9 – Belle vue sur la mer	10
IV	Unit 10 – Quel beau voyage!	10
V	Unit 11 – Oh! joli!	10
VI	Unit 12 – Et après?	10

Learning Resources:

Reference Books	R.Mérieux., Y Loiseau. Latitudes 1 A1/A2 Didier
-----------------	---

S.Y.B.A

Title of the Course and Course Code	Intermediate French language skills I/ French Course III (FRE230)	Number of Credits : 02
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		Bloom's cognitive level
CO1	Understand directions, short descriptions of regions and of a city	1
CO2	Describe a place, one's activities and their frequency	2
CO3	Give directions, give advice using the appropriate mood	3
CO4	Write short essays on events related to immediate reality	4

Course Contents

Unit No.	Unit contents	No. of hours
I	Unit 7 – C'est où?	10
II	Unit 8 – N'oubliez pas!	10
III	Unit 9 – Belle vue sur la mer	10

Learning Resources:

Reference Books	R.Mérieux., Y Loiseau. Latitudes 1 A1/A2 Didier
-----------------	---

S. Y. B.A.

S. Y. B.A.		
Title of the Course and Course Code	Introduction to technology in Translation (FRE – 230) (VSC)	Number of Credits : 02
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		Bloom's cognitive level
CO1	Understand the different types of technology used in the translation domain	1
CO2	Understand the working of machine translation and the various software tools	2
CO3	Apply the knowledge of CAT tools for documents	3
CO4	Analyze the work environment of technology and texts.	4
CO5	Evaluate the preliminary work required for completing a translation using software	5
CO6	Complete an assignment using CAT tool	6

Course Contents

Unit No.	Title of Unit and Contents	No. of hours
I	Translation technology, translation memory tools	5
II	Computer Assisted Translation, Machine translation	10
III	Terminology management, localization and software tools	10
IV	Proofreading and quality assurance	5

S.Y.B.A

Title of the Course and Course Code	Contemporary France: New roles in the world (FRE250)	Number of Credits : 04
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		Bloom's cognitive level
CO1	State the role of France in today's world in the various sectors. Understand the various challenges France faces as a country itself Understand the concept of Francophonie	1
CO2	Describe the salient features of the French economy, its educational system and the various aspects its immigration policy Explain the highlights of a collaborative economy	2
CO3	Illustrate with examples the importance of protecting and saving the environment	3
CO4	Analyze the role of France in the field of education and environment	4
CO5	Assess the contribution of France and the European Union to the Europe and to the world	5

Course Contents

Unit No.	Unit contents	No. of hours
I	La France en Europe	10
II	Les échanges politiques	10
III	Les échanges économiques	15
IV	La francophonie, l'Union Européenne, la France et l'environnement	15
V	La France multiculturelle,	10

Learning Resources: Compilation

Reference Books	CARLO, C. CAUSA M. Civilisation Progressive du français A1: CLE International
-----------------	---

S.Y.B.A

Title of the Course and Course Code	Intermediate Business French (FRE251)	Number of Credits : 04
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		Bloom's cognitive level
CO1	Understand the different aspects of studying Business French (professions, work culture, higher studies, statement of purpose)	1
CO2	Explain their professional experience highlighting their strong points Explain the work ethics of a French company,	2
CO3	Schedule and/ cancel appointments over the telephone	3
CO4	Analyze the format of formal letter writing	4
CO5	Assess the common points and differences between a French company and an Indian company	5
CO6	Draft a SOP and respond to an advertisement. Prepare for the interview	6

Course Contents

Unit No.	Unit contents	No. of hours
I	Chercher un emploi = consulter des annonces, CV, lettre de motivation	15
II	Le travail en France – nouveaux métiers, l'entreprise	15
III	Répondre à une annonce, préparer son entretien d'embauche	15
IV	Communication professionnelle – Envoyer des courriels. prendre et annuler des rendez-vous	15

Learning Resources:

Reference Books	Collection Pro Quartier d'affaires 1 A2 CLÉ INTERNATIONALE Objectif Express A1/A2 Hachette
-----------------	---

S.Y.B.A

Title of the Course and Course Code	Intermediate French language skills II (FRE261)	Number of Credits : 04
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		Bloom's cognitive level
CO1	Understand the meaning of a 'séjour linguistique'. Understand a few topics related to society expressed through various arts.	1
CO2	Explain one's choices, narrate a personal experience	2
CO3	Examine and compare the lifestyle of French individuals living as expats and compare them with similar situations in one's own country	3
CO4	Write essays to express his opinion. Create a project and present it	4

Course Contents

Unit No.	Unit contents	No. of hours
I	Unité 1 – Très drôle!	10
II	Unité 2 – Vous avez dit "culture"?	10
III	Unité 3 – Envie d'ailleurs	10
IV	Unité 4 – Voilà l'été!	10
V	Unité 5 – Terre inconnue	10
VI	Unité 6 – Vivement dimanche!	10

Learning Resources:

Reference Books	R.Mérieux., E. Lainé, Y Loiseau. Latitudes 2 A2/B1 Didier
-----------------	---

S.Y.B.A

Title of the Course and Course Code	Intermediate French language skills II / French Course IV (FRE270)	Number of Credits : 02
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		Bloom's cognitive level
CO1	Understand directions, short descriptions of vacations, of regions and of a city	1
CO2	Describe a city, narrate a past incident, write about future plans	2
CO3	Give directions, narrate one's routine, use the appropriate mood and tense to describe or narrate the past / future	3
CO4	Write short essays on events related to immediate reality and justify one's choice	4

Course Contents

Unit No.	Unit contents	No. of hours
I	Unit 10 – Quel beau voyage!	10
II	Unit 11 – Oh! joli!	10
III	Unit 12 – Et après?	10

Learning Resources:

Reference Books	R.Mérieux., Y Loiseau. Latitudes 1 A1/A2 Didier
-----------------	---

S. Y. B.A.

S. Y. B.A.		
Title of the Course and Course Code	Intermediate Speaking Skills FRE -290 (SEC)	Number of Credits : 02
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		Bloom's cognitive level
CO1	Introduce a novel/article, its author and details regarding the publication Introduce a current topic for presentation/discussion	1
CO2	Explain the important points of the article, the characters in the novel. the topic of discussion	2
CO3	Examine the topic of discussion with pertinent examples	3
CO4	Analyze the positive-negatives about the chosen subject	4
CO5	Assess the topic of discussion/ novel in light of its impact on society and culture	5
CO6	Present a 'fiche de lecture', an article and give his opinion	6

Course Contents

Unit No.	Title of Unit and Contents	No. of hours
I	Fiche de lecture	15
II	Discussion, presentation on a current topic	15